DRAFT <u>12/2021</u>/04/10

UNITED NATIONS



Economic and Social Council

Distr. GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2010/XY April 2010

Original: ENGLISH

ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE

INLAND TRANSPORT COMMITTEE

World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations (WP.29)

Working Party on General Safety Provisions (GRSG)

PROPOSAL FOR <u>A NEWAMENDMENT TO</u> <u>DRAFT</u>-GLOBAL TECHNICAL REGULATION CONCERNING LOCATION, <u>AND</u>-IDENTIFICATION <u>AND OPERATION</u> OF MOTORCYCLE CONTROLS, | TELL-TALES AND INDICATORS

Transmitted by the expert from IMMA

Note: The text reproduced below was prepared by the expert from IMMA.

Note: This document is distributed to the Experts on General Safety Provisions only.

A. STATEMENT OF TECHNICAL RATIONALE AND JUSTIFICATION

I. INTRODUCTION

This proposed <u>amendment to global technical regulation (gtr) on location</u>, <u>and</u>-identification <u>and operation</u> of motorcycle controls, tell-tales and indicators determined to be critical for safety by GRSG Working Party. The objective of the proposal is to <u>add to the current list of controls</u>, <u>tell-tales and indicators to</u> reduce the safety hazards caused by driver distraction.

Specifically, the proposal is intended to reduce distractions resulting from an error in control selection or inconsistency in graphical representations of commands from one vehicle to another.

One of the main purposes of this proposal is to standardize and harmonize symbols identifying controls, tell-tales and indicators. It is expected that with standardization, symbol awareness and recognition would become straightforward for the travelling public. A clear advantage of symbols, or pictograms, over wording is that symbols overcome language barriers. Travellers must be able to operate motorcycles safely, even if they cannot understand the language of the country they are visiting. Recognition that is independent of language is necessary in a global motorcycle market.

Furthermore, some Contracting Parties are jurisdictions where there is more than one official language. In many of those jurisdictions, vehicle safety information must be presented in all official languages. This could result in a requirement to provide a language selection function to drivers or a means to display wording in all official languages, which would be difficult on space-limited dash panels.

Symbols are an efficient way of communicating information to drivers. The consistent use of a selected symbol in all new motorcycles would increase its recognition. Symbols have the potential to reduce driver confusion and simplify vehicle design. The symbol approach is also likely to be beneficial to those whose vision is poor, as symbols are easier to read than equivalent text.

The symbols set chosen in this global technical regulation is based on the ISO 6727 standard of the International Organization for Standardization (ISO). This set of symbols was selected because it is currently used internationally and is accepted by most manufacturers and Contracting Parties. It is the intention for any new symbols to

II. PROCEDURAL BACKGROUND

).

During the XXX session of GRSG in 2002, IMMA proposed the development of ECE Regulations regarding controls, tell-tales and indicators.

It has been agreed that there is a need to harmonize the way in which motoreycle controls, telltales and indicators are installed and identified, and there is commonality in the world wide use of the symbols, which justifies the development of a global technical regulation.

III. DISCUSSION OF ISSUES ADRESSED BY THE GTR (SYMBOLS)

It has been argued that the meaning of some symbols is not immediately clear and that drivers would have to consult the owner's manual to discover their meaning.

However, it is recognized that driving skills need to be learned. Safety symbol recognition should be part of that learning process. By standardizing symbols around the world, the GRSG Working Party will provide driving schools and evaluation organizations with a standard from which it will be possible to educate and test new drivers. The driving population would be informed of the meaning of new symbols as they are added. In fact, it is expected that the global technical regulation itself could improve the communication of safety symbols to the driving public. Contracting Parties have a responsibility to inform their populations of the set requirements.

GRSG Working Party has successfully obtained agreement on most of the criteria for the location, illumination and position of the controls and display. One issue regarding the use of certain symbols remains. To address this issue, the global technical regulation proposal calls for inclusion of a table that will identify 48 functions determined to be essential for safety. Each of these functions will be associated with a symbol. The current global technical regulation defines 21 mandatory symbols based on the ISO standard. This was determined appropriate as all these symbols are already accepted by most Contracting Parties. The remaining 27 safety symbols will need to be selected by the Contracting Parties. Contracting Parties may prescribe the symbols or leave the choice of these 27 symbols to the motor vehicle manufacturers. As agreements are reached, amendments to the table will be introduced. Until complete agreement on all symbols is achieved, a symbol could mean a pietogram, a word or a group of words.

IV. EXISTING REGULATIONS, DIRECTIVES AND INTERNATIONAL VOLUNTARY STANDARDS

GRSG followed the recommendations of paragraph 4. of TRANS/WP29/2002/882. In the absence of a UNECE Regulation under the 1958 Agreement or a global technical regulation in the compendium of candidate global technical regulations, GRSG has considered the documents listed below:

- EC Directive 93/29/EEC Identification of controls, tell-tales and indicators as amended by Commission Directive 93/91/EEC;
- FMVSS 123: Transportation; Part 571.101: Controls and displays; and
- Canada Motor Vehicle Safety Regulation No. 101 Location and identification of controls and displays.

Japan Article 10

Japan Article 46

-ECE Regulation 60

GRSG has also considered the UNECE Regulation 60, developed in the framework of the 1958 Agreement as well as the known voluntary standards on the subject listed in the proposal, specifically:

<u>ISO 6727-1981</u>

<u>ISO 9021-1988</u>

All known regulations and voluntary standards on the subject of the installation and identification of controls, tell tales and indicators were considered during development of the draft UNECE Regulation. GRSG has decided to use the documents and standards listed above as the basis for development of the new global technical regulation.

V. REGULATORY IMPACT AND ECONOMIC EFFECTIVENESS

Although this proposal does not specify any measurable threat to motorcycle safety, GRSG has agreed that there is a need to harmonize motor vehicle controls, tell tales and indicators.

Additionally, driver distraction is a significant contributor to incidents involving motorcycles. Standardizing controls, tell tales and indicators could reduce driver distraction, resulting in improved safety for all motorists.

Since all the symbols prescribed in the global technical regulation are currently accepted by most of the Contracting Parties, the cost is minimal. The global technical regulation would ensure better understanding of safety symbols by riders around the world.

Defining the installation and identification of controls and displays is of sufficient importance to warrant this global technical regulation. This proposed global technical regulation is a first step. As other controls, tell tales and indicators get used and get recognition these would be added to the current list through revisions and addendums to the global technical regulation. Table 1 will be updated from time to time to prescribe more symbols and to further increase global harmonization.

B. TEXT OF THE REGULATION

1. SCOPE AND PURPOSE

This <u>amendment to the global technical regulation specifies requirements for the further location, identification and operation identification of motorcycle controls, tell-tales and indicators. The purpose of this <u>amendment to the global technical</u> regulation is to ensure the accessibility, visibility, and recognition of motorcycle controls, tell-tales, and indicators and to facilitate the proper selection of controls under daylight and night-time conditions. The global technical regulation is also to reduce the safety hazards that would otherwise be caused by the diversion of the rider's attention from the driving task by mistakes in selecting controls.</u>

2. APPLICATION

This <u>amendment to global</u> technical regulation applies to power-driven vehicles of category 3-3 two wheeled motorcycles >50cc and >50 km/h that is driven on the public highways. The application of this global technical regulation to other subcategories in category 3 still needs to be investigated and reviewed.

3. DEFINITIONS

For the purpose of this <u>amendment the definitions in the global</u> technical regulation<u>apply</u>.

3.1. "<u>Adjacent</u>", with respect to a symbol identifying a control, tell tale or indicator, means that the symbol is in close proximity to the control, tell tale or indicator and no other control, tell tale, indicator, identification symbol or source of illumination appears between an identification symbol and the control, tell tale, or indicator which that symbol identifies.

- 3.2. "<u>Common space</u>" means an area on which more than one tell tale, indicator, identification symbol, or other message may be displayed but not simultaneously.
- 3.3. "<u>Control</u>" means the hand-operated part of a device that enables the driver to change the state or functioning of a vehicle or vehicle's subsystem.
- 3.4. "<u>Device</u>" means an element or an assembly of elements used to perform one or more functions.
- 3.5. "<u>Indicator</u>" means a device that shows the magnitude of the physical characteristics that the device is designed to sense.
- 3.6. "<u>Multi function control</u>" means a control through which the driver may select, and affect the operation of, more than one vehicle function.

3.7 "Multi task display" means a display area on which more than one message may be displayed simultaneously. 3.8 "Tell tale" means an optical signal that, when illuminated, indicates the actuation of a device, a correct or improper functioning or condition, or a failure to function. 4. REQUIREMENTS A motorcycle, if fitted with a control, tell tale or indicator identified in Table 1, shall meet the prescribed requirements of this global technical regulation respecting the location, identification, illumination, and colour of that control, tell tale or indicator These shall comply with clause 4 of the GTR. Location <u>41</u> The controls, listed in Table 1, shall be located so that they are operable by the 4.1.1driver under the conditions set out in paragraph 4.6.2. The tell tales and indicators listed in Table 1, and their identification symbols 412 shall be located so that they are visible to a driver under the conditions set out in paragraphs 4.6.1. and 4.6.2., during daylight and night-time driving. Tell-tales, indicators and their identification symbols need not be visible when not activated. The identification symbols for controls, tell tales, and indicators shall be placed 4.1.3 on or adjacent to the controls, tell tales or indicators that they identify except as provided in paragraph 4.1.4. 4.1.4 Paragraph 4.1.3. does not apply to multi-function controls, if: 4141 the control is associated with a multi task display, and 4.1.4.2 the associated multi task display is visible to the driver under the conditions of paragraphs 4.6.1. and 4.6.2., and 4.1.4.3 identifies the control with which it is associated, either graphically or in words, and 4.1.4.4 all of the vehicle systems for which control is possible from the multi function control are identified on a multi-task display. Sub-functions of those systems need not be shown on the top most layer of the multi task display, and does not display tell tales listed in Table 1. 4145

DRAFT <u><u>12</u>/<u>2021</u>/04/10 page 7</u>

| 4.1.5. | Controls for hazard warning lamps, passing and driving beam headlamps, direction indicators and for engine off must be always accessible to the driver as primary function of the corresponding control. |
|---------------------|---|
| 4.2. | |
| 4.2.1. | Each control, tell tale and indicator that is listed in column 1 of Table 1, shall be identified by the symbol specified for it in column 2 of Table 1. No identification symbol is required for any horn (an audible warning signal) control that is activated by a lanyard. |
| 4.2.2. | If a symbol is used for identification of a control, tell tale or indicator not listed in Table 1, it is recommended to use a symbol designated for the purpose in International Standard ISO 6727:1981 Road vehicles Motorcycles Symbols for controls, indicators and tell-tales. |
| 4 .2.3 . | Some authorities may request the use of supplementary symbols (for example words) in conjunction with any symbol. |
| 4 .2 .4. | Each additional or supplementary symbol used by the manufacturer must not cause confusion with any symbol specified in this global technical regulation. |
| 4.2.5. | If the control, indicator or tell tale for the same function are combined, one symbol may be used to identify that combination. |
| 4 .2.6. | Except as provided in paragraph 4.2.7., all identification symbols for the tell- tales, indicators and controls must be positioned so as to appear to the driver to be perceptually upright. For rotating controls that have an "off" position, this requirement applies to the control in the "off" position. |
| 4 <u>.2.7</u> . | —— The identification symbols for the following need not be positioned so as to appear to the driver to be perceptually upright: |
| 4.2.7.1. | a horn control, |
| 4.2.7.2. | any control, tell tale or indicator located on the steering wheel, when the steering wheel is positioned for the power driven vehicle to travel in other than a straight forward direction, and |
| 4.2.7.3. | any rotating control that does not have an "off" position. |
| 4 .2.8. | Identification symbols shall be provided for the control of each function of the automatic vehicle speed system (cruise control). |
| 4.2.9. | When fitted, each control that regulates a system function over a continuous range shall have identification provided for the limits of the adjustment range. |

4.2.10. If colour coding is used to identify the limits of the adjustment range of a temperature function or temperature status, the hot limit or status must be identified by the colour red and the cold limit or status by the colour blue. If the limit of a function is shown by a display not adjacent to the control for that function, both the control and the display must be independently identified as to the function of the control, in compliance with paragraph 4.2.1., on or adjacent to the control and on or adjacent to the display.

4.3. <u>Illumination</u>

4.3.1. Timing of illumination

- 4.3.1.1. Except as provided in paragraph 4.3.1.3., wherever the word "Yes" is indicated in column 4 of Table 1, the corresponding identification symbol for a control listed in column 1 in Table 1 shall be capable of being illuminated whenever the headlamps are activated.
- 4.3.1.2. Except as provided in paragraph 4.3.1.3., wherever the word "Yes" is indicated in column 4 of Table 1, the corresponding indicator and its identification symbol shall be illuminated whenever the vehicle's propulsion system and the headlamps are activated.
- 4.3.1.3. The indicators, their identifications and the identifications of controls need not be illuminated when the headlamps are being flashed or operated as daytime running lamps.
- 4.3.1.4. At the manufacturer's option, any control, indicator and their respective identification symbols may be capable of being illuminated at any time.
- 4.3.1.5. A tell tale shall emit light when the malfunction or vehicle condition it is designed to indicate occurs. It shall not emit light at any other time, except during a bulb check.
- 4.3.2. Brightness of illumination regarding controls and indicators
- 4.3.2.1. Means shall be provided for illuminating the indicators and identification symbols for indicators and controls listed in Table 1, for which the word "Yes" is indicated in column 4 of Table 1, to make them visible to the driver under daylight and night time driving conditions.
- 4.3.2.2. The means of illumination required by paragraph 4.3.2.1.:
- 4.3.2.2.1. shall be adjustable to provide at least two levels of brightness, at the lower of which the indicators and identification symbols for controls and indicators are barely discernible to the driver who has adapted to dark ambient roadway condition; and

| 4.3.2.2.2. | may be operable manually or automatically; and |
|----------------------|--|
| 4.3.2.2.3. | may have level of brightness at which those items and identification are not visible. |
| 4.3.3. | Brightness of illumination regarding tell tales |
| | Means shall be provided for illuminating tell tales and their identification symbols to make them visible to the driver under daylight and night time driving conditions. |
| 4.4. | <u>— Colour</u> |
| 4.4.1. | Subject to paragraph 4.5.1.6., the light of each tell tale shall be of the colour specified in column 5 of Table 1. |
| 4.4.2. | The colour of indicators, tell tales and the identification symbols for indicators and controls not listed in Table 1 shall be selected by the manufacturer in accordance with paragraphs 4.4.3 and 4.4.4. The colour selected must not mask or interfere with the identification of any tell tale, control or indicator specified in Table 1. |
| 4.4.3. | Subject to paragraph 4.2.10., colours must be selected in accordance with the following colour code: |
| 4.4.3.1. | red: danger to persons or very serious damage to equipment is immediate or imminent; |
| 4.4.3.2. | amber: caution, outside normal operating limits, vehicle system malfunction, damage to vehicle likely, or other condition which may produce hazard in the longer term; |
| 4 .4.3.3. | green: safe, normal operating condition (except if blue or yellow is required by Table 1.). |
| 4.4.4. | Each symbol used for the identification of a tell tale, control or indicator shall be in a colour that stands out clearly against the background. |
| 4.4.5. | The filled in part of any symbol may be replaced by its outline and the outline of any symbol may be filled in. |
| 4.5. | Common space for displaying multiple messages |
| 4.5.1. | Except as provided in paragraph 4.5.1.3., a common space may be used to show information from any source, subject to the following requirements: |

DRAFT <u><u>12/2021</u>/04/10 page 10</u>

| 4.5.1.1. | The tell tales and indicators displayed in the common space shall illuminate at the initiation of the condition they are designed to identify. |
|----------------------|---|
| 4.5.1.2. | The tell tale and indicators that are listed in Table 1 and are shown in the common space must illuminate at the initiation of any underlying condition. |
| 4 .5.1.3. | Except as provided in paragraph 4.5.1.4., when the condition exists for actuation of two or more tell tales, the information shall be either |
| | (i) repeated automatically in sequence, or |
| | (ii) indicated by visible means and capable of being selected for viewing by the driver under the conditions of paragraph 4.6.2. |
| 4.5.1.4. | The tell-tales for the brake system malfunction, headlamp driving beam, low tyre pressure, direction indicator and seat belt shall not be shown in the same common space. |
| 4.5.1.5. | If condition of activation exists for the following tell tales: brake system malfunction, low tyre pressure, headlamp driving beam, direction indicator or seat belt, and they are displayed on a common space with other tell tale, they must have priority over anything else in the common space. |
| 4.5.1.6. | Information displayed in the common space may be cancellable automatically or by the driver, except for the tell tales of headlamp driving beam, low tyre pressure, a direction indicator and those for which the colour red is required by Table 1 shall not be cancellable if the condition exists for their activation. |
| 4 .6 . | – – <u>Conditions</u> |
| <u>4.6.1.</u> | The driver has adapted to the ambient light roadway conditions. |
| 4.6.2. | The driver, 50th percentile male, is restrained by the installed crash protection system, adjusted in accordance with the manufacturer's instructions. |

| NT | Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
|-----|--|--------------|----------|---|----------|--|
| N0. | ITEM | SYMBOL | FUNCTION | LOCATION | COLOUR | Definition |
| + | Supplemental engine stop control | Off | Control | Located on the right handlebar, represented by | - | |
| | | On or Run | Control | symbols for "off " and "on" or "run" positions | - | |
| 2 | Ignition Switch | | Control | For a rotary control, the "on" position shall be clockwise from the "off" position. | | The device that enables the engine to run, and may also allows operation of other electrical systems on a vehicle. |
| 3 | Electric Starter | (3) | Control | | - | |

 Table 1.
 Symbols identifying controls, tell-tales and indicators

Note: This document is distributed to the Experts on General Safety Provisions only.

| [| N | Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
|---|-----|---|---------------------------------|-----------|----------|----------|---|
| | No. | ITEM | SYMBOL | FUNCTION | LOCATION | COLOUR | Definition |
| | 4 | Manual Choke | | Control | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | Tell-Tale | | Amber | |
| | | | | | | | |
| ĺ | 5 | Neutral | NI | Indicator | | | |
| | | Indicator | | Tell tale | | Green | |
| | 6 | Fuel Tank Shutoff Valve Manual | On Off Reserve or Res. | Control | | | If so equipped, the switch may be represented by the words "On" "Off" and "Reserve" (or "Res" or "Res."), or by the given symbols" |

| N. | Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
|------------|--|----------------------------|-----------|--|----------|--|
| NO. | ITEM | SYMBOL | FUNCTION | LOCATION | COLOUR | Definition |
| 7 | Fuel Tank Shutoff Valve Automatic | On Off Contract of Reservo | Control | | | Fuel shut off control optional for systems in which the fuel flow is stopped when the engine is switched off. If equipped with a control, the symbols and control positions shall be the same as identified for Manual Fuel Shut-Off Control. No "Off" position is required. |
| 8 | Speedometer | | Indicator | Must be within the direct field of view of the driver and shall be legible day or night. | | |

| NT | Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
|--------------|----------|----------|----------|---------------------|----------|------------|
| NO. | ITEM | SYMBOL | FUNCTION | LOCATION | COLOUR | Definition |
| 9 | Horn | | Control | on the left | | |
| | | þ | | handlebar for | | |
| | | | | vehicles with foot | | |
| | | | | operated gear | | |
| | | | | selection operated | | |
| | | | | independently of | | |
| | | | | the clutch and on | | |
| | | | | the right handlebar | | |
| | | | | for vehicles with | | |
| | | | | gear selection | | |
| | | | | operated in | | |
| | | | | conjunction with | | |
| | | | | the clutch. | | |

| N .T | Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
|---------------|--------------|--------------|------------|------------------------|----------|------------|
| No. | ITEM | SYMBOL | FUNCTION | LOCATION | COLOUR | Definition |
| 10 | Headlamps | Driving beam | Control | on the left | | |
| | Driving beam | (Main beam) | | handlebar for | | |
| | (Main beam) | | | vehicles with gear | | |
| | | =0 | | selection operated | | |
| | | | | independently of a | | |
| | | | | hand operated | | |
| | | | | clutch, on right | | |
| | | | | handlebar for | | |
| | | | | vehicles with gear | | |
| | | | | selection is | | |
| | | | | operated in | | |
| | | | | conjunction with | | |
| | | | | the hand operated | | |
| | | | | clutch | | |
| | | | Tell Tales | | Blue | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

| NT | Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
|-----|--|-------------------------------|------------|--|----------|------------|
| No. | ITEM | SYMBOL | FUNCTION | LOCATION | COLOUR | Definition |
| ++ | I Headlamps Passing Beam (Dipped Beam) | Passing beam (Dipped beam) | Control | on the left handlebar for vehicles with gear selection operated independently of a hand operated clutch, on right handlebar for vehicles with gear selection is operated in conjunction with the hand operated | | |
| | | | Tell tales | clutch | Green | |
| 12 | Optical warning device | | Control | If so equipped, the control for this device shall be located on the same handlebar as the vehicle Driving Beam/Passing Beam Switch. | | |

| N | Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
|---------------|--|----------|--------------------|--|----------|------------|
| No. | ITEM | SYMBOL | FUNCTION | LOCATION | COLOUR | Definition |
| | | | | | | |
| 13 | Fog lamps - front | 却 | Control | If one control is used for both, front fog lamp symbol is used. | | |
| | | | Tell-tales | | Green | |
| | Fog lamps rear | Ø≢ | Control | If one control is used for both, front fog lamp symbol is used. | | |
| | | | Tell tales | | Amber | |

| | Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
|---------------|------------|----------|----------|----------------------------------|----------|--|
| No. | ITEM | SYMBOL | FUNCTION | LOCATION | COLOUR | Definition |
| 13 | Direction | | Control | Switch is to be | | The left and right arrows on switches or |
| | indicators | | | located on the | | tell-tales may be separated. |
| | | | | handlebar in clear | | |
| | | | | view from the | | |
| | | | | operator's seat and | | |
| | | | | shall be marked | | |
| | | | | clearly. The | | |
| | | | | indicator lamp | | |
| | | | | must be located | | |
| | | | | within the clear | | |
| | | | | view of the | | |
| | | | | operator when the | | |
| | | | | vehicle is in | | |
| | | | | operation and may | | |
| | | | | either flash to show | | |
| | | | | that a turn signal is | | |
| | | | | engaged or separate | | |
| | | | | lamps may flash to | | |
| | | | | show which side of | | |
| | | | | the vehicle is being | | |
| | | | | worked. If there | | |
| | | | | are separate tell- | | |
| | | | | tales, or controls, | | |
| | | | | for the left and | | |
| | | | | right direction | | |
| | | | | indicators, the two | | |
| | | | | arrows may also be | | |
| | | | | used separately | | |

| No. | Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
|---------------|-------------------------------------|---------------------|-------------------|----------------|----------|---|
| | ITEM | SYMBOL | FUNCTION | LOCATION | COLOUR | Definition |
| | | | Tell Tales | | Green | |
| 14 | Hazard warning light | \$ \$ | Controls | | | Represented by either the direction indicator tell tale(s) flashing simultaneously, or by a given triangle symbol. |
| | | | Tell Tales | | Green | |
| | | | Controls | | | |
| | | | Tell-Tales | - | Red | |
| 15 | Lighting | 100- | Controls | | | Can be combined with ignition control. |
| | Control (Position Lamp) | | Tell-Tales | | Green | Represented by the given symbols for position lamps, master lamp control and |
| 16 | Lighting | <u>_`\</u> | Controls | | | parking lamp but if all lamps are |
| | Control (Master lamp control) | $\overline{\gamma}$ | Tell Tales | | Green | operation, no position or master lamp control symbol need appear. Clockwise |
| 17 | Lighting | | Controls | | | operation if rotary control, position lights |
| | Control (Parking Lamp) | 77 | Tell-Tales | | Green | then neadingints |
| 18 | Fuel Indicator | | Indicator | | | If so equipped, the Tell Tale shall be |
| | | | Tell-Tales | If so equipped | Amber | Amber in colour |

| N. | Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
|---------------|---------------------|-----------|------------|----------------|----------|------------|
| NO. | ITEM | SYMBOL | FUNCTION | LOCATION | COLOUR | Definition |
| 19 | Engine cooling | <u> </u> | Indicator | | | |
| | temp | ~~ | Tell Tales | If so equipped | Red | |
| | | | | | | |
| 20 | Battery charging | | Indicator | (optional) | | |
| | cnarging | | Tell tale | If so equipped | Red | |
| 21 | Engine Oil | NI / | Indicator | | | |
| | | 121 | Tell Tales | | Red | |

| N | Column 1 | olumn 1 Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
|---------------|--------------|------------------|----------|----------------------|----------|------------|
| No. | ITEM | SYMBOL | FUNCTION | LOCATION | COLOUR | Definition |
| 22 | Engine Speed | | Control | Rotating handgrip | | |
| | Control | | | on the right | | |
| | | | | handlebar. | | |
| | | | | Anticlockwise | | |
| | | | | manipulation | | |
| | | | | increases speed. | | |
| | | | | The control shall be | | |
| | | | | self closing to idle | | |
| | | | | in a clockwise | | |
| | | | | direction after | | |
| | | | | release of the hand | | |
| | | | | unless a vehicle | | |
| | | | | speed control | | |
| | | | | device is activated. | | |

| | Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 | | |
|----------------|-----------------------------------|----------|----------|--|----------|--|--|--|
| No. | ITEM | SYMBOL | FUNCTION | LOCATION | COLOUR | Definition | | |
| 23 | Front wheel brake | | Control | Hand lever located on the right handlebar. However, in the case of vehicles equipped with a combined brake system, the front wheel brake may operate simultaneously with the rear wheel brake when the combined brake system is activated. | | | | |
| 2 4 | Foot rear wheel brakes control | | Control | On the right side of the frame. | | Not allowed for L1 category vehicles with pedals usable for motive power. Scope limited to L3, | | |
| 25 | Hand rear wheel brake control | | Control | On left handlebar. | | Not allowed for vehicles with hand operated clutch | | |
| 26 | Parking brake | | Control | Hand or foot control with no special requirements. | | | | |

| N | Column 1 | Jumn 1 Column 2 | | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
|-----|---------------------------------|-----------------|----------|---|----------|--|
| No. | ITEM | SYMBOL | FUNCTION | LOCATION | COLOUR | Definition |
| 27 | Clutch | | Control | If so equipped, a control on the left handlebar, forward. | | Shall not prohibit the use of devices on the left side of the vehicle that combine operations of a clutch and gear selector. |
| 28 | Foot selector Manual Control | | Control | If the vehicle is equipped with a manual clutch, and gear selection is performed independently from the clutch, the gear selector is on the left side of the frame | | Moving the forward part of the foot lever or rocker arm shall progressively select the gears: upward movement of the forward part for shifting to a higher gear position and downward movement for shifting to a lower gear position. A separate, positive "neutral" position shall be provided in either the first or second position in the gear selection order (i.e: 1-N-2-3-4. or N-1-2-3-4.). For [PTW's less than 200cc] vehicles, transmissions with the following shift patterns may be fitted: -Rotary pattern (i.e: N-1-2-3-4.5-N-1.) . Reverse pattern, where moving the forward part of the foot lever or rocker arm shall progressively select the gears: upward movement of the forward part for shifting to a lower gear position and downward movement for shifting to a higher gear position |

| NT- | Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
|---------------|---------------------------------|----------|----------|---|----------|---|
| INO. | ITEM | SYMBOL | FUNCTION | LOCATION | COLOUR | Definition |
| 29 | Hand Selector Manual Control | | Control | If the vehicle is equipped with a manual clutch, and gear selection is operated independently from the clutch, the gear selector shall be a control located on the left handlebar. | | If the operation of the control is through rotation of the handgrip, the anticlockwise rotation shall progressively select gears giving an increased forward speed and conversely for a reduced forward speed. A separate, positive "neutral" position shall be provided in either the first or second position in the gear selection order (i.e: 1-N-2-3-4 or N-1-2-3-4). |

| NT | Column 1 | mn 1 Column 2 | | mn 1 Column 2 Column 3 | | Column 4 | Column 5 | Column 6 |
|---------------|--|---------------|------------|---|--------|-----------------------|----------|----------|
| N0. | ITEM | SYMBOL | FUNCTION | LOCATION | COLOUR | Definition | | |
| 30 | Automatic or Semi-automatic Gear Selector Control | | Control | If the vehicle is equipped with an automatic or semi- automatic transmission and/or gearbox, the control (if any) used to engage the transmission or select the gears shall be on the left side of the frame or on the left handlebar. | | | | |
| 32 | Anti-lock Braking System (ABS) | (ABS) | Tell-Tales | | Amber | ABS system: Required. | | |

| N | Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 | | |
|-----------|------------------------|----------|------------|----------|---|--|-------------------|---|
| No. | ITEM | SYMBOL | FUNCTION | LOCATION | COLOUR | Definition | 1 | Mis en forme : Couleur de police : Rouge |
| <u>33</u> | Brake failure | | Tell-tales | | Red | The words "Brake Failure" are optional | A. | Mis en forme : Couleur de police : Rouge, Anglais (États-Unis) |
| | | | | | | | , =====; (, | Mis en forme : Couleur de police : Rouge |
| | | | | | | | 122 | Mis en forme : Couleur de police : Rouge |
| 34 | Emissions | | Tall talas | | Vallow | This (or any similar) symbol shall not be | | Mis en forme : Couleur de police : Rouge |
| <u>34</u> | related Malfunction | ᢔ᠋᠊ᠴᢆᡃ᠋ | Ten-tales | | Tenow | used to convey non-emissions related failures or operation states | | Mis en forme : Police :(Par défaut) Times New Roman, 12 pt, Couleur de police : Rouge |
| | Indicator Lamp | التر | | | | | | Mis en forme : Couleur de police : Rouge |
| | | | | | | | | Mis en forme : Couleur de police : Rouge |
| <u>35</u> | oil temperature | E | Tell-tales | | Red | | Ň | Mis en forme : Couleur de police : Rouge |
| | | 9 F7. | | | | | | Mis en forme : Couleur de police : Rouge |
| | | · | Indicator | | | - | 1 | Mis en forme : Couleur de police : Rouge |
| | | | | | | | | Mis en forme : Couleur de police : Rouge |
| <u>36</u> | vehicle speed | * | Control | | | | | Mis en forme : Couleur de police : Rouge |
| | <u>control</u> | t•) | | | ======================================= | | | Mis en forme : Couleur de police : Rouge |
| | | | | | | | | Mis en forme : Couleur de police : Rouge |

DRAFT <u>+2/2021</u>/04/10 page 27

| N | Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 | | | |
|-----------|-----------------|----------|------------|----------|--------------|---|----|----------|--|
| No. | ITEM | SYMBOL | FUNCTION | LOCATION | COLOUR | Definition | | | |
| | | | Tell-tales | | Yellow/Green | | | | |
| <u>37</u> | tyre pressure | (1) | Tell-tales | | Yellow/Green | | | 1 | Mis en forme : Couleur de police : Rouge |
| | I | | | | | | | [| Mis en forme : Couleur de police : Rouge |
| I | D | | Indicator | | | | | | |
| Æ== | reminder | | Tell-tales | | Yellow | |]- | | Mis en forme : Couleur de police : Rouge |
| | reminder | | | | | | -4 | | Mis en forme : Couleur de police : Rouge |
| | | | Indicator | | | | | <u>`</u> | Mis en forme : Couleur de police : Rouge |
| | | | | | | | | | |
| 40 | Optical warning | | | | | China GB15365 (2008) uses the below | 1 | ľ | Mis en forme : Couleur de police : Rouge |
| <u> </u> | device | | | | | as an icon for this. Apparently this is off | | | Mis en forme : Couleur de police : Rouge |
| | | H() | | | | <u>a dran of 150 7000,</u> | | | Mis en forme : Couleur de police : Rouge |
| | | | | | | | | | Mis en forme : Centré, Retrait : Gauche : 0 cm, Droite : 0 cm, Espace Avant : 0 pt, Après : 0 pt |
| - | · | • | | • | · | | - | | Mis en forme : Couleur de police : Rouge |

| NI - | Column 1 | Column 2 | Column 3 | Column 4 | Column 5 | Column 6 | | |
|---------------|---------------|----------|----------------|----------|----------|---|------|---|
| No. | ITEM | SYMBOL | FUNCTION | LOCATION | COLOUR | Definition | | |
| <u>41</u> | <u>Stands</u> | | <u>control</u> | | | A stand shall fold rear-ward and upward | r. | Mis en forme : Couleur de police : Rouge |
| | | | | | | motorcycle is moving forward. This requirement does not apply to motor | | Mis en forme : Police :(Par défaut) Times New Roman, 12 pt, Couleur de police : Rouge |
| | | | | | | tricycles. | | Mis en forme : Police :(Par défaut) Times New Roman |
| <u>42</u> | DRL | | Tell-Tales | | Green | | | Mis en forme : Police :(Par défaut) Times New Roman, 12 pt, Couleur de police : Rouge |
| | | D | | | | | | Mis en forme : Police :(Par défaut) Times New Roman, 12 pt |
| | | | | | | | | Mis en forme : Couleur de police : Rouge |
| | | | | | | | 4777 | Mis en forme : Couleur de police : Rouge |
| 31 | Brake | (ABS) | Tell-Tales | | Amber | Non ABS system, optional. | | Mis en forme : Couleur de police : Rouge |
| | | | | | | ABS system: Required. | | Mis en forme : Couleur de police : Rouge |
| | | | | | | | | Mis en forme : Centré |
| | | | | | | | | |